

A

Type de location :

- ☐ Locataire
☐ Sous-locataire
☐ Propriétaire
☐ Local professionnel

A remplir **obligatoirement**
par la gérance/propriétaire

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

**A – Contrôle des habitants
de la commune de départ**

B – Habitant

C – Fournisseur d'énergie (S.I., autres)

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom
Familienname – Cognome

Nom de célibataire
Mädchenname - Cognome da ragazza

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i)

Sexe :
Geschl. - Sesso

Né(e) le :
Geboren am - Nato(a) il

*Commune(s) d'origine :
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine

Etat civil :
Zivilstand - Stato civile

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i)

Née le
Geboren am - Nata il

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ

Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familienname Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

Adresse actuelle

Rue
Strasse - Via

N°
Nr. - No

chez
bei - presso

Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese

Date du départ :

Nouvelle adresse complète

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue
Strasse - Via

N°
Nr. - No

chez
bei - presso

N° postal et localité/Pays

Date :	Signature	Timbre de la gérance ou du propriétaire :
Unterschrift - Firma		
OBSERVATIONS :		
La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours		

B**Type de location :**

- ☐ Locataire
☐ Sous-locataire
☐ Propriétaire
☐ Local professionnel

**A remplir très lisiblement
par l'habitant**

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

**A remettre au bureau du contrôle des
habitants de l'ancienne commune de
résidence**

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom

Familiennome – Cognome.....

Nom de célibataire

Mädchenname - Cognome da ragazza.....

Prénom(s) :

Vorname(n) - Nome(i).....

Sexe :

Geschl. – Sesso.....

Né(e) le :

Geboren am - Nato(a) il.....

***Commune(s) d'origine :**

Heimatort(e) - Comune(i) d'origine.....

Etat civil :

Zivilstand - Stato civile.....

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :

Vorname(n) - Nome(i).....

Née le

Geboren am - Nata il.....

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ

Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familiennome Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

Adresse actuelle**Rue**

Strasse - Via..... N°..... chez.....

Localité/Pays

Ort/Land - Località/Paese..... bei – presso.....

Date du départ :

Nouvelle adresse complète

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue

Strasse - Via..... N°..... chez.....

N° Postal, Localité/Pays

Ort/Land - Località/Paese.....

Date : Signature
Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours

C

Type de location :

- ☐ Locataire
☐ Sous-locataire
☐ Propriétaire
☐ Local professionnel

A remplir par l'habitant

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

A remettre, par l'habitant, au fournisseur d'énergie (Services industriels ou autres)

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom

Familienname – Cognome.....

Nom de célibataire

Mädchenname - Cognome da ragazza.....

Prénom(s) :

Vorname(n) - Nome(i).....

Sexe :

Geschl. – Sesso.....

Né(e) le :

Geboren am - Nato(a) il.....

*Commune(s) d'origine :

Heimatort(e) - Comune(i) d'origine.....

Etat civil :

Zivilstand - Stato civile.....

N° de téléphone :

.....

E-mail :

.....

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :

Vorname(n) - Nome(i).....

Née le

Geboren am - Nata il.....

Adresse actuelle

Rue

Strasse – Via.....

N°

Nr. - No.....

chez

bei – presso.....

Etage :

Localité/Pays

Ort/Land - Località/Paese.....

Date du départ :

Nouvelle adresse complète

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue

Strasse - Via.....

N°

Nr. - No.....

chez

bei – presso.....

N° Postal, Localité/Pays

Ort/Land - Località/Paese.....

Date :.....

Signature

Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours